



**Evangelische Frauen Schweiz (EFS)  
Femmes Protestantes en Suisse (FPS)**

## **Genre – on s’approche d’un concept omniprésent**

«L’enseignement équitable en tenant compte du genre», «le langage adéquat en tenant compte du genre», «les finances à l’épreuve du genre», etc. Nous rencontrons le concept du genre dans les relations plus diverses. Le «FPS - point de vue» que nous vous proposons présente une approche du concept genre et montre avec des questions et des exemples, où et comment la prise en compte du genre peut jouer un rôle.

Depuis les années 1970, les différences et les relations entre le sexe biologique et le sexe social (genre) sont mises à l’étude. Le sexe social provient des normes et des rôles différents, dans lesquels les femmes et les hommes sont catalogué par notre société. Le concept du genre montre à l’évidence qu’il n’y a pas de rapport direct entre le sexe biologique et le rôle dans la société. Ces rôles se sont souvent développés politiquement et historiquement. Cela signifie qu’ils peuvent être modifiés et qu’ils peuvent évoluer.

Depuis le milieu des années 1990, le concept genre est davantage mis au premier plan dans le débat sur les sexes. D’un côté, les «études genre» sont proposées comme discipline dans les universités et d’un autre côté l’approche intégrée de l’égalité (gender mainstreaming) est introduite comme stratégie dans les administrations, la politique et l’économie.

### **L’approche intégrée de l’égalité (gender mainstreaming)**

L’approche intégrée de l’égalité est une stratégie politique pour la promotion de l’égalité. Celle-ci appartient à la prise en compte du genre. «Mainstream» signifie courant dominant et «mainstreaming» signifie faire de quelque chose un courant dominant. L’approche intégrée de l’égalité a ainsi pour but de mettre les hommes et les femmes au centre de l’attention de la même manière, ainsi que leurs diverses situations de vie et leurs divers intérêts. Car il n’existe pas de réalité neutre du point de vue du sexe. Cela veut dire que les entreprises, les administrations, les parlements, etc... qui appliquent cette stratégie soumettent chaque loi, chaque mesure et chaque décision à un contrôle de conformité. En cela, ces dernières sont examinées pour voir si elles occasionnent des inégalités par rapport au sexe ou si elles facilitent la suppression des inégalités.

En 1995, après la Conférence mondiale des femmes de Beijing, l’approche intégrée de l’égalité, en tant que stratégie, a été ancrée à l’ONU, plus tard aussi à l’UE et dans quelques Etats. De plus, une Plateforme d’Action pour l’égalité entre femme et homme a été adoptée à Beijing. Basé sur cette Plateforme, la Suisse a élaboré un Plan d’Action qui a pourtant uniquement un caractère de recommandation. Le Plan d’Action énumère un grand nombre de domaines de la vie publique ou personnelle dans lesquels les femmes sont encore toujours discriminées en Suisse. En outre, un catalogue de mesures à



prendre pour l'élimination de la discrimination y est joint. (voir [www.postbeijing.ch](http://www.postbeijing.ch) 'FR' Plan d'action pour l'égalité)

## **L'approche intégrée de l'égalité comme complément à la politique de l'égalité**

La politique féminine, resp. la politique de l'égalité a pris naissance comme un mouvement social pour mettre en évidence les inégalités concrètes dans les domaines privés, publics, politiques et économiques envers les femmes, en tant que groupe social qui exige des modifications. Cela signifie que les impulsions et les revendications sont posées par la base. L'approche intégrée de l'égalité est au contraire une stratégie d'origine scientifique qui doit agir «de haut en bas» pour garantir d'une manière globale que l'aspect du genre soit considéré dans la politique, l'économie et la société.

L'approche intégrée de l'égalité favorise ainsi une conscience à tous les niveaux et ceci aussi au niveau le plus élevé. Le fait que les femmes, les hommes et toutes les forces créatrices en politique, dans l'administration et l'économie, s'occupent de cette thématique et soient exhorté-e-s à utiliser cette stratégie dans tous les domaines, est un avantage de l'approche intégrée de l'égalité. Mais l'approche intégrée de l'égalité est une stratégie et un instrument d'analyse et non pas une loi avec des règles claires et des possibilités de sanctions. C'est pourquoi, la pression des bureaux de l'égalité, des organisations de femmes et d'hommes du monde politique engagé est toujours encore nécessaire pour obtenir des changements concrets.

Donc, l'approche intégrée de l'égalité n'est pas une alternative aux revendications de politique égalitaire des femmes, mais un complément important. Idéalement, l'approche intégrée de l'égalité, comme stratégie de conduite d'en haut, la politique de l'égalité par les services spécialisés et la pression d'en bas agissent de concert. Cependant, les revendications féminines spécifiques ne doivent pas tomber dans l'oubli ou être intentionnellement balayées sous le tapis.

Ces dernières années, les bureaux de l'égalité ont été transformés en bureaux de la diversité (diversity) dans les administrations publiques et les grandes entreprises (par ex. Novartis). La gestion de la diversité a pour but d'utiliser la diversité du personnel au bénéfice de toutes personnes impliquées – et cependant, le sexe n'est qu'une catégorie. Il s'agit dans ce cas, toujours de mesures individuelles et non de la promotion d'un groupe entier. En même temps, d'autres places de travail sont intégrées dans quelques bureaux de l'égalité cantonaux. Ainsi, début 2009, le Bureau de l'égalité de Bâle-Ville a été réuni avec le Service spécialisé pour les personnes présentant un handicap. Avec cette tendance, les revendications spécifiquement féminines sont évincées de la focalisation.

## **Tenir compte du genre dans divers domaines**

La prise en compte du genre met au centre les causes structurelles de la discrimination spécifique au sexe. Cela signifie que les procédés sociaux et les institutions sociales sont contrôlés pour savoir si un déséquilibre entre les femmes et les hommes est occasionné ou si l'équilibre est maintenu. Ensuite, suivent des questions typiques pour tenir compte du genre dans divers domaines publics. Elles doivent mettre en évidence quel gain de connaissances le concept du genre amène.

## **... Contract des générations**

Pourquoi les femmes effectuent-elles plus de travail de prise en charge (enfants, personnes âgées, voisinage)?

### **... Coopération au développement**

Quelles sont les assurances que les femmes et les hommes aient les mêmes accès?  
Les besoins spécifiques et le potentiel spécifique des femmes et des hommes sont-ils perçus?

### **... Espace public**

Passages souterrains, places de parc, parcs: Lors de la planification concernant la sécurité dans l'espace public, les deux sexes sont-ils pris en compte?

### **... Finances/Budgets**

Quelles contributions d'un budget étatique, d'un budget ecclésial ou d'un budget communal profitent directement aux femmes/hommes?

Quelles sont les conséquences des dépenses et des réductions de dépenses sur le travail professionnel/sur le revenu du travail des femmes et des hommes?

Quels travaux sont effectués par les femmes et par les hommes, et, ceux-ci, sont-ils rémunérés ou non rémunérés? Est-ce que le travail non rémunéré figure dans le budget?

Quelles sont les conséquences des dépenses et des réductions de dépenses sur le travail non rémunéré des femmes/hommes?

Quels avantages ont les femmes et les hommes des recettes et des dépenses de l'Etat, de l'Eglise? Quels sont les effets sur le travail non rémunéré et le travail rémunéré des femmes et des hommes ?

Quelles sont les conséquences des réductions budgétaires pour les femmes et lesquelles pour les hommes ?

### **... Formation**

Dans quels rôles les livres scolaires présentent-ils les femmes et les hommes?

Pourquoi le taux d'enseignantes est-il si élevé dans les degrés inférieurs à l'école ou pourquoi le taux des hommes a-t-il constamment diminué?

### **... Médecine**

Les médicaments sont-ils testés sur les femmes ou les hommes? Comment agissent sur les femmes, les médicaments testés sur des hommes et vice-versa? Pourquoi les articulations artificielles sont-elles uniquement conçues pour le corps masculin?

### **... Médias/Publicité**

Quelles images des femmes et des hommes et par là quelles images de rôles nous sont transmises?

### **... Pauvreté**

Pourquoi y a-t-il plus de femmes atteintes par la pauvreté?

Quelles sont les causes qui mènent les femmes à la pauvreté? Les causes chez les hommes?

Qu'apportent des changements législatifs aux femmes, aux hommes?

### **... Sport/Temps libre**

Quelle valeur ont les sports préférés par les filles, dans la société, dans les reportages sportifs?

Combien d'argent public est-il dépensé pour des installations sportives de loisirs utilisées par les garçons? Et combien pour les filles?

### **... Théologie**

Les perspectives historiquement caractérisées par des femmes et des hommes sont-elles exprimées dans l'approche des thèmes de la foi et de la théologie?

Comment parle-t-on des femmes et des hommes? Est-il respecté de révéler, d'examiner et de présenter de manière critique les stéréotypes de rôles et de présenter de nouveaux modèles de vie ouverts?

Et jusqu'à quel point la théologie, l'éthique et la symbolique religieuse ont-elles imprégné la conception publique des sexes?

### **... Travail**

Qui décide des classifications de salaires? Les années de travail en tant que femme au foyer sont-elles prises en considération comme années d'expérience?

Y a-t-il autant de places de travail à temps partiel pour les hommes que pour les femmes?

Les restrictions d'emploi d'une entreprise touchent-elles les femmes et les hommes de la même manière?

Pourquoi le taux de femmes aux postes de direction est-il toujours aussi faible?

### **D'autres informations et chiffres:**

Bureau fédéral de l'égalité entre femmes et hommes: [www.ebg.admin.ch](http://www.ebg.admin.ch)

Conférence Suisse des Déléguées à l'Égalité entre Femmes et Hommes:  
[www.equality.ch](http://www.equality.ch)